

Saessolsheim, 5 octobre 2025

Concert d'orgue

En prélude

à la Passion selon St-Matthieu

L'association des Amis de l'Orgue de Saessolsheim est très heureuse de proposer au public le dimanche 15 mars 2026 à 14h30 la Passion selon St-Matthieu par Gli Angeli. Possibilité de repas à midi le même jour à 200 mètres de l'église, à la ferme Imodis. Il s'agira du plus grand concert organisé dans l'église de Saessolsheim, avec 55 musiciens.

En prélude à ce concert exceptionnel, Francis Jacob propose dimanche 5 octobre 2025 un concert d'orgue évoquant cette œuvre grandiose qui sera donnée l'année prochaine. Des extraits du premier chœur et de 3 airs de la St-Matthieu seront joués sous forme de transcription à l'orgue. Cinq des chorals présents dans la Passion selon St-Matthieu seront également évoqués, avec des versions pour orgue des ces chorals. Tout ceci alternera avec quelques pièces de caractère brillant et léger de J. L. Krebs, l'élève réputé le plus talentueux de J. S. Bach...

Une évocation très colorée, de cette Passion selon St-Matthieu à venir.

Francis Jacob : orgue

Organiste et claveciniste, il se produit en soliste et en ensembles (Gli Angeli, Hather Consort, le Concert Royal...). Il est professeur au Conservatoire de Strasbourg. Il est directeur artistique de l'Association des Amis de l'Orgue de Saessolsheim

Chaîne youtube avec de nombreux enregistrements :
<https://www.youtube.com/user/FrancisJacob100>

*L'orgue de Saessolsheim a été construit par Bernard Aubertin en 1995.
Il est de style baroque allemand, et comporte 30 jeux sur 2 claviers et pédale.*

30^e anniversaire de l'orgue de Saessolsheim

Le programme

Johann Ludwig Krebs (1713 - 1780) : **Prélude en fa mineur**

J. S. Bach : **Extrait du chœur d'ouverture de la St-Matthieu**

Choral

O Lamm Gottes, unschuldig	<i>Agneau de Dieu, innocent,</i>
Am Stamm des Kreuzes geschlachtet,	<i>Mis à mort sur le bois de la croix,</i>
Allzeit erfunden geduldig,	<i>Dans ta patience éternelle,</i>
Wiewohl du warest verachtet.	<i>Bien que raillé et torturé,</i>
All Sünd hast du getragen,	<i>Si tu n'avais porté tous nos péchés,</i>
Sonst müssten wir verzagen.	<i>Nous devrions désespérer</i>
Erbarm dich unser, o Jesu !	<i>Aie pitié de nous, ô Jésus !</i>

J. S. Bach : **O Lamm Gottes, unschuldig** BWV 656 (extrait des
chorals de Leipzig)

Johann Ludwig Krebs : **Prélude en fa majeur**

Choral

Herzliebster Jesu,	<i>O bien aimé Jésus,</i>
was hast du verbochen,	<i>quel fut donc ton crime,</i>
daß man ein solch scharf Urteil	<i>pour qu'on ait prononcé</i>
hat gesprochen ?	<i>une si cruelle sentence ?</i>
Was ist die Schuld,	<i>De quoi es-tu es-tu coupable ?</i>
in was für Missetaten	<i>Quel méfait</i>
bist du geraten ?	<i>te reproche-t-on ?</i>

Johann Christoph Oley (1738 - 1789) :

Herzliebster Jesu, was hast du verbrochen

J. S. Bach, air de la St-Matthieu :

Blute nur, du liebes Herz

Johann Ludwig Krebs (1713 - 1780) :

Prélude en fa majeur

Choral

Erkenne mich, mein Hüter,
mein Hirte, nimm mich an !
Von dir, Quell aller Güter,
ist mir viel Guts getan.
Dein Mund hat mich gelabet
mit Milch und süsser Kost,
dein Geist hat mich begabet
mit mancher Himmelslust.

*Reconnais-moi, mon gardien,
mon berger, accepte-moi !
De toi, source de toute bonté
j'ai reçu tant de bonnes choses.
Ta bouche m'a nourri
de lait et de douce nourriture,
ton esprit m'a offert
tant de joie céleste.*

J. S. Bach : Herzlich tut mich verlangen BWV 727

J. S. Bach, air de la St-Matthieu :

Gerne will ich mich bequemen

Johann Ludwig Krebs (1713 - 1780) :

Fantasia en fa majeur

Choral

O Mensch, beweine deine Sünde groß, darum Christus seines Vaters Schoß äußert und kam auf Erden ; von einer Jungfrau rein und zart für uns er hie geboren ward, er wollte der Mittler werden. Den Toten er das Leben gab und legt dabei all Krankheit ab, bis sich die Zeit herdrange, daß er für uns geopfert würd, trüg unsrer Sünden schwere Bürd wohl an dem Kreuze lange.	<i>Ô Homme, pleure amèrement tes péchés, pour lesquels le Christ quitta le sein de son père et vint sur la terre ; d'une vierge douce et pure il est venu naître ici pour nous, il voulait être notre intercesseur. Il a redonné la vie aux morts et a guéri aussi toutes maladies, jusqu'à ce que le temps le rattrape, qu'il soit sacrifié pour nous, et qu'il porte le lourd fardeau de nos péchés jusque sur la croix.</i>
---	--

J. S. Bach : O Mensch beweine deine Sünde groß, BWV 622,
extrait de l'Orgelbüchlein

J. S. Bach, air de la St-Matthieu :
Erbarme dich, mein Herz

Johann Ludwig Krebs : Prélude en do majeur

Choral

Bin ich gleich von dir gewichen, stell ich mich doch wieder ein ; hat uns doch dein Sohn verglichen durch sein Angst und Todespein. Ich verleugne nicht die Schuld ; aber deine Gnad und Huld ist viel größer als die Sünde, die ich stets in mir befinde.	<i>À peine me suis-je détourné de toi, que je reviens déjà ; car ton Fils nous a rachetés par sa peur et sa souffrance mortelle. Je ne nie pas ma faute ; mais ta miséricorde et ta grâce sont plus grandes que les péchés, que je retrouve toujours en moi.</i>
---	--

J. S. Bach : Choral de cantate 147

J. S. Bach, air de la St-Matthieu : Aus Liebe

Johann Ludwig Krebs : Prélude en do majeur

Co-VOITURAGES POSSIBLES : NOUS CONSULTER

Association des Amis de l'Orgue de Saessolsheim

© 06 88 12 54 79 <http://asamos.org>

E-mail : asamos@orange.fr

Merci pour leur soutien à : • Région Grand-Est

• Conseil Départemental du Bas-Rhin • DRAC Grand-Est

Pour soutenir nos activités musicales vous pouvez :

- fréquenter nos concerts
- en parler à des amis
- adhérer à notre association (membre actif 20€ par an, membre bienfaiteur 30€ par an)
- les dons sont déductibles des impôts : exemple : un don de 100€ Vous donne droit à une réduction d'impôts de 66€ et vous coûte finalement 33€
- nous aider pour l'organisation et la réalisation de nos concerts en rejoignant le comité actif de notre association.